



# הפטרה ויצא

Haftarah Vayetzei  
Hoshea (Hosea) 11:7-12:12

7 וְעַמֵּי תְלוּאִים לְמִשׁוֹבְתֵי וְאֶל-עַל יִקְרָאֵהוּ יַחַד לֹא יְרוּמִם: 8 אֵיךְ אֶתְנֶךָ אֶפְרַיִם אִמְגֹנֶךָ יִשְׂרָאֵל אֵיךְ אֶתְנֶךָ כְּאֲדָמָה אֲשִׁימֶךָ כְּצִבְאִים נֶהֱפֶךָ עָלַי לְבִי יַחַד נִכְמְרוּ נַחוּמֵי: 9 לֹא אֶעֱשֶׂה חֲרוֹן אַפִּי לֹא אֲשׁוּב לְשַׁחַת אֶפְרַיִם כִּי אֵל אֲנֹכִי וְלֹא-אִישׁ בְּקִרְבְּךָ קָדוֹשׁ וְלֹא אֲבוֹא בְּעִיר: 10 אַחֲרֵי יְהוָה יִלְכוּ כְּאֲרִיָּה יִשְׂאֵג כִּי-הוּא יִשְׂאֵג וַיַּחֲרִדוּ בָנִים מֵיָם: 11 יַחֲרִדוּ כְּצִפּוֹר מִמְצָרִים וְכִיּוֹנָה מֵאֶרֶץ אֲשׁוּר וְהוֹשִׁבְתִּים עַל-בֵּיתֵהֶם נְאֻם-יְהוָה: 12 סִבְבֵּנִי בְּכַחַשׁ אֶפְרַיִם וּבְמִרְמָה בֵּית יִשְׂרָאֵל וַיְהוּדָה עַד רָד עִם-אֵל וְעִם-קְדוֹשִׁים נְאֻמָּן: 2 אֶפְרַיִם רָעָה רוּחַ וְרִדְף קָדִים כָּל-הַיּוֹם כָּזָב וְשָׂד יִרְבֶּה וּבְרִית עִם-אֲשׁוּר יִכְרְתוּ וְשֶׁמֶן לְמִצְרַיִם יוּבַל: 3 וְרִיב לִיהוָה עִם-יְהוּדָה וּלְפָקֵד עַל-יַעֲקֹב כְּדַרְכֵּי כִּמְעַלְלָיו יִשִּׁיב לוֹ: 4 בַּבֶּטֶן עַקֵּב אֶת-אֲחִיו וּבְאוֹנוֹ שָׂרָה אֶת-אֱלֹהִים: 5 וַיִּשָּׂר אֶל-מִלְאָךְ וַיִּכַּל בְּכָה וַיִּתְחַנֶּן-לוֹ בֵּית-אֵל יִמְצְאוּנוּ וְשֵׁם יִדְבַר עִמָּנוּ: 6 וַיְהוָה אֱלֹהֵי הַצִּבְאוֹת יְהוָה זָכְרוּ: 7 וְאַתָּה

בְּאֱלֹהֶיךָ תִּשׁוּב חֶסֶד וּמִשְׁפָּט שֹׁמֵר וְקוֹה אֶל-אֱלֹהֶיךָ  
תָּמִיד: 8 כְּנֹעַן בְּיָדוֹ מֵאֲזֵנֵי מְרִמָּה לַעֲשֹׂק אֶהָב: 9 וַיֹּאמֶר  
אֶפְרַיִם אַךְ עֲשִׂרְתִּי מִצָּאתִי אֹן לִי כֹל-יִגְיַעִי לֹא  
יִמְצְאוּ-לִי עוֹן אֲשֶׁר-חָטָא: 10 וְאַנְכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מֵאָרֶץ  
מִצְרַיִם עַד אוֹשִׁיבְךָ בְּאֵהָלִים כִּימֵי מוֹעֵד: 11 וְדַבַּרְתִּי  
עַל-הַנְּבִיאִים וְאַנְכִי חֲזוֹן הַרְבִּיתִּי וּבֵיַד הַנְּבִיאִים אֲדַמָּה:  
12 אִם-גִּלְעָד אֹן אַךְ-שׂוֹא הִיוּ בְּגִלְגָּל שׂוֹרִים זָבְחוּ גַם  
מִזְבְּחוֹתָם כְּגִלְיִם עַל תְּלִמֵי שָׂדֵי:

7. And my people are bent on turning away from me; though they called them to rise, none at all would raise himself. 8. How can I give you up, Ephraim? How can I turn you over, Israel? How can I make you like Admah? How can I set you as Zeboim? My heart is turned inside me, all my compassion is kindled. 9. I will not execute the fierceness of my anger, I will not again destroy Ephraim; for I am Elohim, and not man; the Holy One in your midst; and I will not enter into the city. 10. They shall walk after Hashem; he shall roar like a lion. When he shall roar, then the children shall come trembling from the west. 11. They shall tremble like a bird from Egypt, and like a dove from the land of Assyria; and I will place them in their houses, says Hashem.

## Chapter 12

1. Ephraim surrounded me with lies, and the house of Israel with deceit; but Judah still rules with Elohim, and is faithful with the holy ones. 2. Ephraim guards the wind, and follows after the east wind; he daily increases lies and desolation; and they make a covenant with the Assyrians, and oil is carried to Egypt. 3. Hashem has also a controversy with Judah, and will punish Jacob according to his ways; according to his doings will he reward him. 4. He took his brother by the heel in the womb, and by his strength he had strove with Elohim; 5. And he strove with an angel, and prevailed; he wept, and made supplication to him; he found him in Beth-El, and there he spoke with us; 6. And Hashem is the Elohim of hosts; Hashem is his name. 7. Therefore turn to your Elohim; keep loving kindness and judgment, and wait on your Elohim continually. 8. As for the trader, the scales of deceit are in his hand; he loves to oppress. 9. And Ephraim said, I have become rich, I have found wealth for myself; in all my labors they shall find no iniquity in me that was a sin. 10. And I, who am Hashem your Elohim from the land of Egypt, will yet make you dwell in tents, as in the days of the appointed feast. 11. I have also spoken by the prophets, and I have multiplied visions, and used parables through the prophets. 12. Gilead is iniquitous; they have become mere vanity; they sacrifice bulls in Gilgal; their altars are like heaps in the furrows of the fields.